

ORQOD TFAJJEL, ORQOD

Ta' PETER A. CARUANA

Orqod tfajjel fil-benniena;
 aghlaq dawk is-sbieh ghajnejk;
 ibqa' rieqed, ibqa' rieqed,
 bla ma tharrek dawk xofftejk.

Fuq driegħ ommok tfajjel orqod:
 Fuq dirghajha ma tmut qatt.
 Ibqa' rieqed, ibqa' rieqed;
 tistenbaħx; la tmur għand hadd.

Orqod tfajjel, orqod hieni
 gewwa n-nieqa tač-čkejknin.
 Ibqa' rieqed, ibqa' rieqed
 tiġix tghix magħna l-bnedmin.

La tqum qatt min-nieqa tiegħek:
 Ibqa' rieqed tul iż-żmien.
 Ibqa' rieqed, ibqa' rieqed
 bla tixxennaq tmur imkien.

Fil-benniena tfajjel orqod,
 u fid-dinja taħseb xejn.
 Ibqa' rieqed, ibqa' rieqed
 tharrek qatt dawk ix-xofftejn.

Ibqa' rieqed gewwa n-nieqa,
 tiftaħx fommok f'dan il-hemm.
 Ibqa' rieqed, ibqa' rieqed,
 f'dan il-wied ta' dmugh u demm.

Tfajjel hlejjū dejjem orqod
 qalbek safja bhall-hamiem.
 Ibqa' rieqed, ibqa' rieqed,
 fi driegħ ommok tul il-jiem.

Orqod tfajjel f'din id-dinja;
 zomm magħluqa dawk ghajnejk:
 Tagħtix kas in-nies li tiegħaf
 kollha mħassba thares lejk.

Ibqa' rieqed, ibqa' rieqed,
 u b'li ghidtlek tghid lil hadd...
 Ibqa' rieqed fil-benniena:
 Saltan waħdek fuq kuhadd.